

# ترانک

تنظیم دوصدایی گزیده ترانه‌های  
محلی و معاصر برای سنتور در شور

---

گردآوری و تنظیم: محمد خالقی

فایل های صوتی اجرای قطعات کتاب ترانک  
از طریق کانال دائلود سی دی کتب خنیاگر به نشانی  
[telegram.me/khonyagarcd](https://t.me/khonyagarcd)  
قابل دائلود است.



نشر خنیاگر

تلفن: ۴۴۶۶۸۹۴۳ (تلفکس) و ۰۹۱۹۱۲۶۸۱۰۶

Email: [khonyagarPub@gmail.com](mailto:khonyagarPub@gmail.com)

کانال نشر خنیاگر: [telegram.me/khonyagarPublications](https://t.me/khonyagarPublications)

ترانک: تنظیم دوصدایی گزیده ترانه های محلی و معاصر برای سنتور در شور

گردآوری و تنظیم محمد خالقی

مقدمه شهاب مینا

طراح جلد بهنام اکبری

نت نویس کامپیوتری محمدرسول آقایی پور

ویرایش نت نویسی و صفحه آرایی شهاب مینا

چاپ دوم ۱۳۹۶

تعداد ۵۰۰ جلد

© حق چاپ برای ناشر محفوظ است.

شابم: ۹۷۹-۰-۹۰۱۴۵۹۳-۴-۲ ISMN: 979-0-9014593-4-2



### فهرست قطعات

شماره	نام ترانه	نام منطقه / آهنگساز	نام دستگاه / آواز	شماره صفحه
۱	گل گندم	؟	دشتی	۲۱
۲	رشیدخان	قوچانی	دشتی	۲۲
۳	دختر قوچانی (جدید)	قوچانی	شور	۲۳
۴	آی عاشیق تعریفله بیزیم گلینی	آذری	دشتی	۲۴
۵	کمند (جدید)	محمد خالقی	دشتی	۲۵
۶	جونى جونى	مازندرانی	دشتی	۲۶
۷	ریحان	آذری	شور	۲۷
۸	نرگس (جدید)	محمد خالقی	دشتی	۲۸
۹	نوابی	تریت جام	نوا	۲۹
۱۰	بارون بارونه	گردی	ماهور	۳۰
۱۱	مینا پتؤش <sup>۱</sup> (جدید)	بختیاری	دشتی	۳۱
۱۲	ره دیر (جدید)	بختیاری	شور	۳۲
۱۳	دختر شیرازی (جدید)	فارس	دشتی	۳۳
۱۴	سودان گلن سورملى قیز	آذری	ماهور	۳۴
۱۵	هی یار، هی یار <sup>۲</sup>	تالشی	دشتی	۳۵
۱۶	لیلی لیلی	گردی	شور	۳۶
۱۷	کفش‌ها (موسیقی فیلم) (جدید)	محمد خالقی	نوا	۳۷
۱۸	آسمر آسمر <sup>۳</sup> (جدید)	گردی	دشتی	۳۸
۱۹	یا مولا (جدید)	هراتی	دشتی	۳۹
۲۰	مجنون نبودم	فارس	دشتی	۴۰
۲۱	بلایی دلبر (جدید)	بیرجندی	دشتی	۴۱
۲۲	انار انار	سیستانی	دشتی	۴۲
۲۳	آخ لیل و داخ لیل	گردی	ماهور	۴۳
۲۴	زرد ملیحه	ابوالحسن صبا	دشتی	۴۴
۲۵	دایه دایه	لُری	ماهور	۴۵
۲۶	کردستان خوشه (جدید)	حسن کامکار	بیات ترک	۴۶
۲۷	پاچ لیلی <sup>۴</sup>	گیلکی	دشتی	۴۷
۲۸	خواب‌های طلایی	جواد معروفی	اصفهان (مینور)	۴۸
۲۹	الهه ناز	اکبر محسنی	دشتی	۵۰
۳۰	مزرع سبز فلک	فرامرزی پایور	شور	۵۲
۳۱	چوپانی	آذری	ماهور	۵۴
۳۲	ریابه جان	مازندرانی	دشتی	۵۵
۳۳	جان مریم	کامبیز مزدهی	اصفهان (مینور)	۵۶
۳۴	گل پامچال	گیلکی	دشتی	۵۸
۳۵	مشم مشم <sup>۵</sup>	فارس	دشتی	۵۹
۳۶	کوهستانی	ابوالحسن صبا	دشتی	۶۰
۳۷	رنگ آذری (جدید)	آذری	دشتی	۶۱
۳۸	زلفای یازم (جدید)	بیرجندی	شور	۶۲
۳۹	لیلاخانم (جدید)	بیرجندی	دشتی	۶۳
۴۰	سارا (جدید)	محمد خالقی	دشتی	۶۴

۱. روسری بنفش یا سُوزه  
 ۲. یا ای یار، ای یار  
 ۳. یا اسمر یازم جوانه  
 ۴. یا عمودختر  
 ۵. یا یک گل سایه کمر



دختر قوچانی  
 (ترانه قوچانی - شور)



کمند

(در آواز دشتی)

آهنگساز: محمد خالقی

**A**

**B**

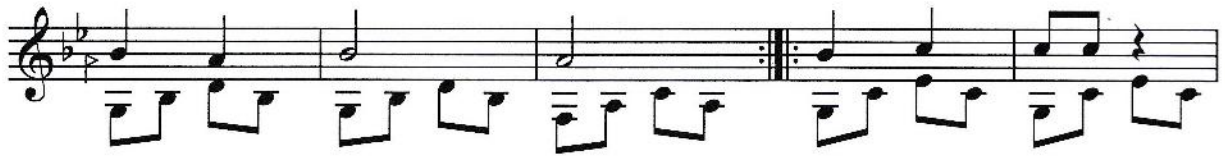
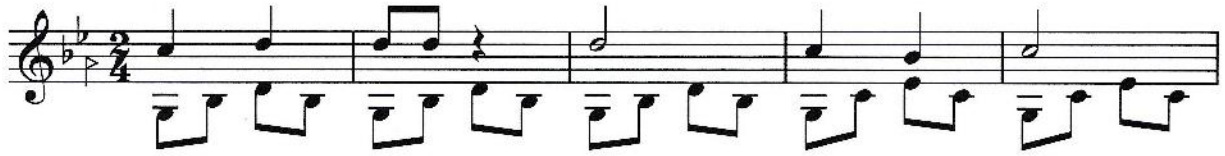
**C**

**D**



## ریحان

(ترانه آذری - شور)





# Tarānak

## A Homophonic Arrangement of Folkloric and Contemporary Iranian Songs for Santur in Shour

Mohammad Khāleghi

ترانک حاوی تنظیم دوصدایی ترانه‌های محلی و معاصر برای سنتور است. در ویرایش کنونی کتاب ۱۵ ترانه جدید محلی و معاصر با تنظیم دوصدایی گنجانده شده و حاوی ۲۹ ترانه محلی و ۱۱ ترانه شهری است. از ترانه‌های محلی کتاب حاضر ۱۸ ترانه در دشتی، ۵ ترانه در شور، ۵ ترانه در ماهور و ۱ ترانه در نوا هستند. اجرای تمامی این ترانه‌ها با کوک شور شل میسر است. هرچند عمده ملودی‌های تک صدایی این کتاب در کتاب‌های شیوه سنتورنوازی، گلنار، دستور سنتور و یاد و باد درج شده‌اند، گردآورنده در ویرایش کنونی کتاب حاضر تعدادی از نغمات محلی را مجدداً خود براساس روایت معتبر نوازندگان و خوانندگان محلی به نت درآورده و سپس به صورت دوصدایی تنظیم کرده است. گرچه در زمینه تنظیم دوصدایی ترانه‌های محلی برای سنتور پیش‌تر آثاری منتشر شده که برخی ملودی‌های مندرج در آنها با کتاب حاضر مشترک است، روش ارائه مطالب و تنظیم دوصدایی در کتاب حاضر نسبت به آنها متفاوت است. برای آنکه کتاب جنبه آموزشی داشته باشد ترانه‌ها از ساده به دشوار چیده شده‌اند، چنان‌که اجرای شش ترانه پایانی کتاب توانایی تکنیکی بالایی را می‌طلبد. هنرجویانی که کتاب‌های شیوه سنتورنوازی و دستور سنتور را به اتمام رسانده‌اند می‌توانند تحصیل کتاب حاضر را همراه با کتاب دوره ابتدایی برای سنتور آغاز نمایند. کتاب با ارائه الگوهای ساده‌تر و مرسوم‌تر دوصدایی نوازی با سنتور آغاز شده است، از جمله اینکه آرپژها همواره به صورت بالارونده آغاز شده‌اند و در نگارش آنها از ارائه الگوهای ریتمیکی که موجب سخت‌تر شدن اجرای قطعات می‌شود پرهیز شده و انتخاب آرپژها متناسب با گام و نقش نت در گام صورت گرفته است. سعی شده است تا پایان کتاب کلیه امکانات و تکنیک‌های دوصدایی نوازی با سنتور به تدریج به هنرجو تعلیم داده شود. در لوح فشرده همراه کتاب کلیه قطعات به صورت آموزشی توسط مؤلف نواخته شده‌اند تا بدین ترتیب هنرجویان ملاکی برای اجرای تمیز قطعات داشته باشند و با شنیدن آنها به نواختن قطعات ترغیب شوند. همچنین اشعار برخی ترانه‌های کتاب با همراهی سنتور خواننده شده‌اند تا هنرجویان نحوه تطابق شعر و موسیقی در ترانه‌های کتاب را بهتر متوجه شوند.

برگرفته از مقدمه ناشر

